

PFAFF®

M.I.Hummel®



HUMMEL®
SEASONAL

December

1	2	3	4		6	7
8	9	10	11		12	13
15	16	17	18		19	20
22	23	24	25		26	27
29	30	31			28	

"Hummel® Seasonal"

is an authentic M.I. Hummel® Collectible, each collection is numbered and includes an original M.I. Hummel® certificate.

Multiformat CD & booklet with twelve designs
and sewing instructions.

40 exclusive selected embroidery threads.

420

1

Stitches: **≈ 19 995**

Width: **86.8 mm
3.4 inch**

Height: **133.6 mm
5.3 inch**

	Mettler	Mettler
1	703	13
2	781	14
3	339	15
4	454	16
5	512	17
6	703	18
7	767	19
8	844	20
9	534	21
10	914	22
11	615	23
12	517	24



M.J. Hause

H 342 Ein frohes , neues Jahr! – Serenade

2

Stitches: **≈ 23 934**

Width: **76.3 mm
3.0 inch**

Height: **134.7 mm
5.3 inch**

	Mettler		Mettler
1	512	15	767
2	703	16	534
3	512	17	822
4	703	18	534
5	512	19	543
6	454	20	427
7	844	21	739
8	645	22	822
9	323	23	825
10	425	24	767
11	517	25	615
12	454	26	427
13	906	27	703
14	425	28	621



H 339 Viel Glück im neuen Jahr! – To Market, to Market.

3

Stitches: **≈ 33 485**

Width: **90.1 mm**
3.6 inch

Height: **135.1 mm**
5.3 inch



	Mettler		Mettler
1	703	14	527
2	781	15	621
3	844	16	427
4	750	17	670
5	427	18	739
6	503	19	534
7	703	20	822
8	781	21	767
9	339	22	825
10	521	23	427
11	454	24	725
12	425	25	425
13	844	26	710
		27	621

H 353 Frohe Fahrt – Pleasant Journey

4

Stitches: ≈ 33 964

Width: 101.7 mm
4.0 inchHeight: 136.8 mm
5.4 inch

	Mettler		Mettler
1	781	18	427
2	621	19	844
3	614	20	614
4	339	21	521
5	615	22	902
6	527	23	739
7	710	24	710
8	844	25	615
9	615	26	670
10	503	27	543
11	521	28	527
12	543	29	750
13	670	30	714
14	750	31	427
15	339	32	827
16	503	33	710
17	454	34	621



M. J. Klemm

H 379 Ostergruss, Bub – Easter Playmates

5

Stitches: ~ 21 254

Width: 85.6 mm
3.4 inch

Height: 141.2 mm
5.6 inch



	Mettler		Mettler
1	339	16	427
2	454	17	512
3	844	18	914
4	534	19	703
5	739	20	750
6	822	21	739
7	621	22	615
8	614	23	614
9	854	24	822
10	517	25	710
11	750	26	534
12	614	27	739
13	339	28	615
14	844	29	427
15	615	30	621

H 348 Herzlichen Glückwunsch II! Special gift.

6

Stitches: $\approx 25\ 568$

Width: $79.6\ mm$
 $3.1\ inch$

Height: $136.2\ mm$
 $5.4\ inch$

	Mettler		Mettler
1	781	16	339
2	703	17	822
3	512	18	725
4	781	18	684
5	512	20	739
6	703	21	543
7	323	22	621
8	454	23	684
9	517	24	914
10	521	25	767
11	703	26	615
12	906	27	614
13	767	28	427
14	512	29	621
15	517		



H 341 Herzlichen Glückwunsch !! My Dolly



Stitches: $\approx 35\,720$
 Width: 96.2 mm
 Height: 136.2 mm

	Mettler		Mettler
1	781	18	710
2	844	19	750
3	527	20	517
4	703	21	714
5	621	22	454
6	339	23	503
7	454	24	827
8	517	25	902
9	454	26	767
10	750	27	781
11	703	28	750
12	750	29	527
13	614	30	521
14	527	31	614
15	534	32	902
16	521	33	710
17	717	34	621

H 108 Kind in der Wiege – Sunflower Shade

Stitches: $\approx 43\,481$

Width: 105.7 mm
 4.2 inch

Height: 134.0 mm
 5.3 inch

	Mettler		Mettler
1	339	18	902
2	844	19	427
3	781	20	703
4	703	21	425
5	621	22	739
6	427	23	902
7	621	24	517
8	527	25	427
9	750	26	750
10	710	27	670
11	781	28	822
12	339	29	710
13	454	30	703
14	614	31	710
15	670	32	527
16	615	33	621
17	844		



H 198 Schwieriges Problem – School Boys

9

Stitches: ≈ 30 940

Width: 115.5 mm
4.5 inchHeight: 149.9 mm
5.9 inch

	Mettler		Mettler
1	615	15	750
2	425	16	614
3	512	17	750
4	339	18	739
5	703	19	534
6	725	20	710
7	614	21	427
8	621	22	684
9	767	23	427
10	339	24	710
11	454	25	822
12	844	26	881
13	517	27	710
14	615	28	621

H 349 Herzlichen Glückwunsch !!! Special Delivery

10

Stitches: ≈ 27 976

Width: 119.1 mm
4.7 inch

Height: 145.0 mm
5.7 inch

	Mettler		Mettler
1	703	16	621
2	615	17	750
3	614	18	615
4	534	19	739
5	621	20	534
6	703	21	822
7	427	22	825
8	750	23	427
9	710	24	684
10	339	25	976
11	844	26	454
12	454	27	556
13	614	28	710
14	703	29	621
15	527		



H 216 Mit frohem Mut und heiterm Sinn! The Globetrotter

11

Stitches:

≈ 29 187

Width:

88.6 mm
3.5 inch

Height:

133.6 mm
5.3 inch



M.J. Klemens

H 497 Glück zum Neuen Jahr! Town Crier

	Mettler	Mettler
1	703	22
2	705	23
3	621	24
4	339	25
5	425	26
6	844	27
7	881	28
8	517	29
9	750	30
10	427	31
11	844	32
12	621	33
13	339	34
14	454	35
15	781	36
16	767	37
17	822	38
18	750	39
19	427	40
20	844	41
21	703	42

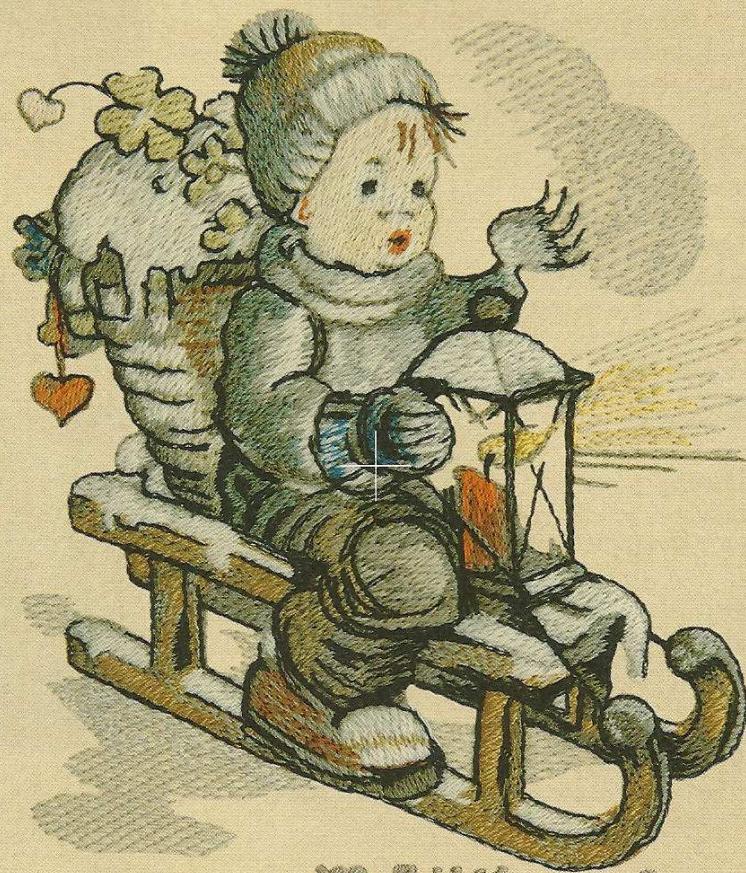
12

Stitches: **≈ 33 888**

Width: **107.9 mm
4.2 inch**

Height: **132.5 mm
5.2 inch**

	Mettler		Mettler
1	725	16	750
2	703	17	822
3	512	18	645
4	645	19	914
5	705	20	750
6	703	21	425
7	844	22	614
8	725	23	670
9	425	24	825
10	454	25	750
11	767	26	725
12	521	27	667
13	614	28	710
14	517	29	621
15	667		



Merry Christmas

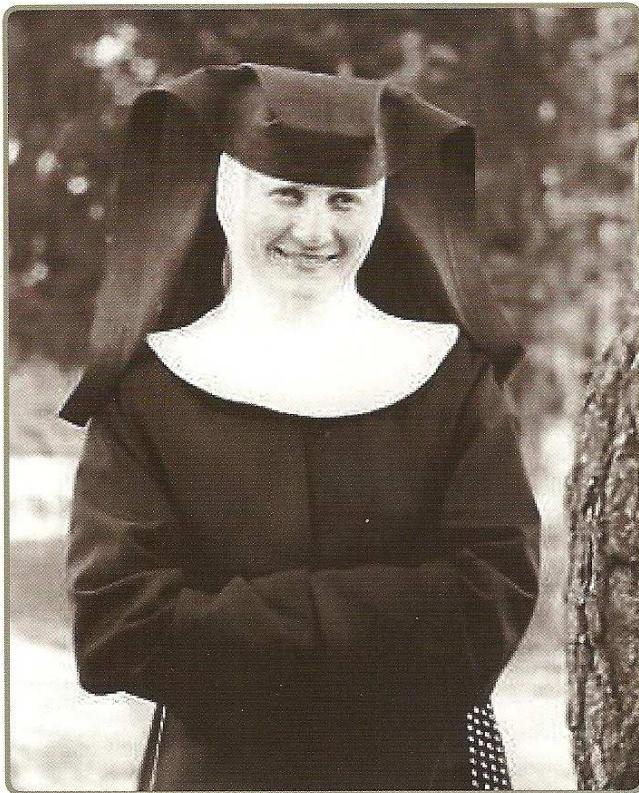
▼ H 316 Fahrt in die Weihnacht. Winter Fun

m.J.Hummel®



Enclosed are data files on multi-format CD for use with embroidery machines in the following formats: .vp3, .vip, .pec, .hus, .shv, .art v1, .art v2, .art v3, .csd, .dst, .emd, .exp, .jef, .pes, .sew, .xxx

All content, including designs, images, trademarks, etc on this collection belongs to VSM Group AB and/or its affiliates or partners and may not, apart from what may be explicitly allowed by law, be reproduced, distributed or used in any other way without the consent of VSM Group AB. The copyrighted designs on this media are for the original purchaser's personal use only and not for the industrial use. They MAY NOT be sewn on items for resale. VSM Group AB will not be held liable for any damages or losses resulting from the use of the designs. M.I. Hummel®, Hummel® and M.I. Hummel® are used under license from Goebel ©ARS AG, Baar/Switzerland



Schwester Maria Innocentia Hummel

BERTA HUMMEL, wurde am 21. Mai 1909 im niederbayerischen Markttort Massing geboren. Sie war das dritte von sieben Kindern des Kaufmanns Adolf Hummel und seiner Gemahlin Viktoria.

Die niederbayerische Heimat war bedeutsam für das Leben und das Werk der Künstlerin. In Massing hat Berta mit ihrem offenen und sensiblen Gemüt jene Eindrücke aufgenommen, die sie später in den Bildern eingeholt hat. In dieser mit wachen Augen aufgenommenen Umwelt wurzeln viele Kinderbilder ihres späteren Lebenswerkes.

Von klein auf war Zeichnen ihre liebste Beschäftigung. Was immer an Papier in ihre Hände fiel, Zeitungen, Packpapier und Geschäftspapiere, versah sie mit Zeichnungen oder füllte sie mit Farben aus.

NACH SECHS JAHREN Volksschule in Massing kam Berta für weitere sechs Jahre an das von den Englischen Fräulein geleitete Mädcheninstitut „Marienhöhe“ in Simbach am Inn. Auch dort hatte man bald ihr beachtliches Talent für

Zeichnen erkannt und entsprechend gefördert.

Nach der Schulzeit war es für Bertas Eltern selbstverständlich, dass ihr ein Kunststudium ermöglicht werden sollte. Im Frühjahr 1927 begann sie an der Staatsschule für angewandte Kunst in München ihr Berufsstudium mit dem Ziel, Zeichenlehrerin zu werden. Sie schloss es im Jahre 1931 als Beste ihrer Klasse - mit der Hauptnote 1, sehr gut befähigt - ab.

AM 21. APRIL 1931, fünf Wochen nach dem Abschluss des Staatsexamens, trat Berta mit 22 Jahren in das Kloster der Franziskanerinnen von Siessen bei Bad Saulgau ein, wo sie 1934 die Gelübde ablegte. Schwester Maria Innocentia Hummel war ihr Klostername.

Im Rahmen des klösterlichen Lebens entwickelte sich ihr künstlerisches Talent weiter. Sie übernahm die künstlerische Leitung der Paramenten Werkstatt und zeichnete Entwürfe für die Herstellung liturgischer Gewänder. An einem Tag in der Woche erteilte sie an der St. Anna-Schule von Saulgau Zeichenunterricht. Um ihre Schülerinnen zu belohnen und anzuspornen, begann Schwester Maria Innocentia, Kinderbilder zu zeichnen, die als Fleißbildchen gedruckt und verschenkt wurden.

Die Hummel-Bildchen waren geboren! Jetzt begann die Zeit, in der sie unzählige Bilder mit Kinderdarstellungen oder mit religiösen Motiven schuf, die sie in aller Welt berühmt machten.

LANGE SCHON war sie auch bekannt als ausgezeichnete Porträtistin. Zahlreiche Familien aus der Umgebung des Klosters ließen ihre Kinder von Schwester Maria Innocentia malen. Solche Sitzungen gestalteten sich in der Regel als vergnügliche Stunden, denn Schwester Maria Innocentia verstand es mit viel pädagogischem Geschick, die Kleinen nicht nur treffend zu zeichnen, sondern sie auch bei guter Laune zu halten.

Die dreißiger Jahre waren wohl die produktivste Zeit der Tätigkeit und der Erfolge der Künstlerin. Von großer Bedeutung für die internationale Bekanntheit der „Hummel“ war von 1934 an die Beziehung mit der W. Goebel Porzellanfabrik in Oeslau/Rödental bei Coburg, wo ihre Zeichnungen in die noch heute beliebten M.I. Hummel®-Figuren umgesetzt werden.

DIE KÜNSTLERIN war unermüdlich tätig. Sie wollte mit ihrer vielseitigen Kunst im franziskanischen Sinne zur Erziehung und Bildung beitragen und vor allem den Menschen Freude bereiten. Mit ihrem frohen und aufgeschlossenen Wesen mit ihrer Natürlichkeit und Hilfsbereitschaft gewann sie die Herzen ihrer Mitschwestern und auch die ihrer Kunstreunde.

Von 1944 an durchlebte Schwester Maria Innocentia Phasen von Krankheit, Erholung und Rückfällen. Auch Aufenthalte in Sanatorien brachten keine wesentliche Besserung. Umgeben von Mitschwestern und ihrer Mutter verschied Schwester Maria Innocentia Hummel im Kloster Siessen am 6. November 1946, im Alter von 37 Jahren.



Sister Maria Innocentia Hummel

BERTA HUMMEL was born on 21st May 1909 in the small market town of Massing in Lower Bavaria, Germany. She was the third of seven children born to Adolf Hummel, a shopkeeper, and his wife Viktoria.

The Lower Bavarian home of her childhood clearly had a significant effect on her later life and work as an artist. As a young woman in Massing, Berta's open and sensitive nature helped her to take in even the smallest details that would later be used in her pictures. The numerous pictures of children that feature in her later life's work have their roots in these idyllic surroundings that were captured by her alert eyes.

Even as a child, drawing was her favourite pastime. No matter what the paper was in her hands, whether newspaper, wrapping paper or business papers, she filled it with drawings or colour.

AFTER SIX YEARS at school in Massing, Berta spent a further six years at the "Marienhöhe" Institute of English Sisters in Simbach am Inn. While at the Institute Berta's teachers recognised and subsequently encouraged her considerable talent for drawing.

After leaving school, it was clear to Berta's parents that she should be allowed to study art. In Spring 1927 she began her true vocational studies at the State Academy of Applied Art in Munich with the intention of becoming an art teacher. She left in 1931 as top of the class having achieved excellent results in her exams.

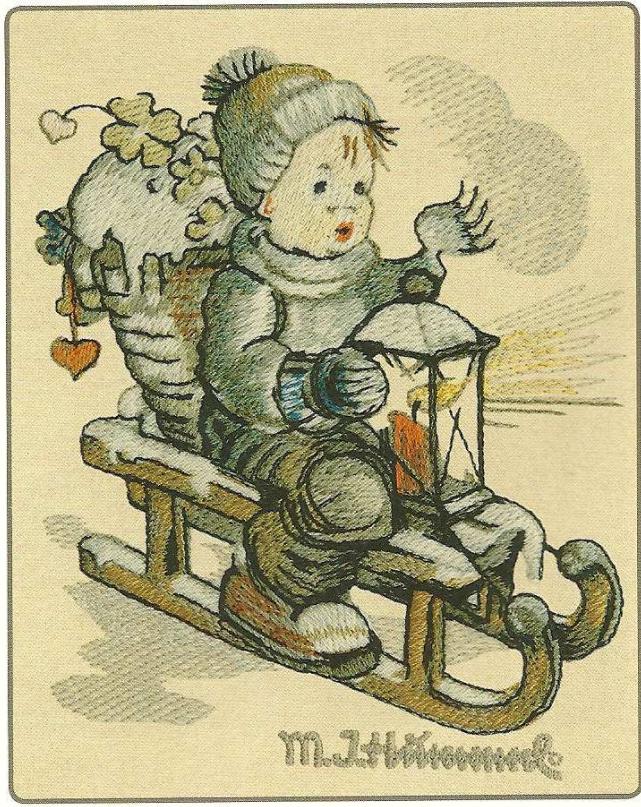
ON 21ST APRIL 1931, five weeks after passing her state exam and aged just 22 years, Berta entered the Franciscan Convent of Siessen near Bad Saulgau, where she took her vows in 1934. Her convent name was Sister Maria Innocentia Hummel.

During her time at the convent, Sister Maria Innocentia further developed her artistic talents. She took over the artistic direction of the parament studios and created sketches and designs for the production of liturgical robes. For one day a week, she taught art at St. Anna's in Saulgau. In order to reward and



M. L. H. W. M.

H 216 Mit frohem Mut und heiterm Sinn! -The Globetrotter



encourage her students, Sister Maria Innocentia began drawing pictures of the children, which were then printed and given out as rewards.

The idea of the Hummel pictures was born! The numerous children's portraits and religious motifs she created during this period went on to become famous around the world.

BEFORE LONG she was also renowned as an excellent portrait painter. Numerous families from areas close to the convent commissioned Sister Maria Innocentia to paint portraits of their children. As a rule, such sittings were enjoyable because Sister Maria Innocentia was able not only to capture the children perfectly, but also to keep them in a good mood using her considerable pedagogical skills.

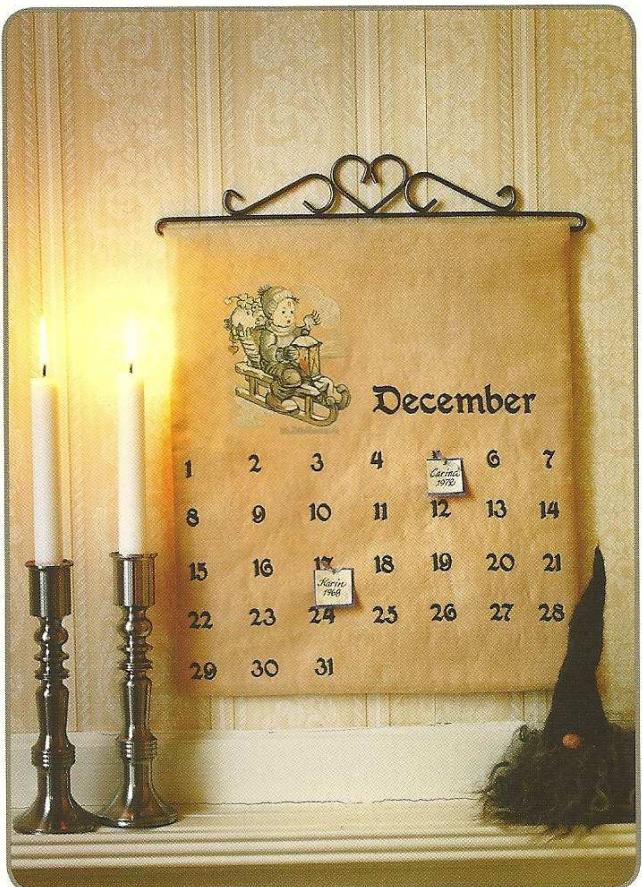
The 1930s were easily her most productive period and a time of success for the artist herself. The international fame of "Hummel" was further improved in 1934 by the W. Goebel porcelain factory in Oeslau/Rödental near Coburg, where

Sister Maria Innocentia's drawings are still being used today to create the much-loved M. I. Hummel® Figurines.

AS AN ARTIST, she worked tirelessly, as she wanted her multi-faceted art to embody the Franciscan sense of education and culture and, above all, make people happy.

With her joyful and open manner and her naturalness and helpfulness, she won the hearts of her fellow sisters and those of her artistic friends.

From 1944 onwards Sister Maria Innocentia was plagued by periods of illness, convalescence and relapse. Even a stay in a sanatorium brought no significant improvement, and Sister Maria Innocentia Hummel died surrounded by her fellow nuns and her mother at the convent in Siessen on 6th November 1946, aged 37.



420 Birthday Calendar

Sewing Supplies

- PFAFF® CREATIVE™ sewing/embroidery machine
- Beige fake Suede 55" x 20" (140 cm x 51cm)
- Fusible Batting 20" x 36"(50 cm x 90cm)
- Sewing thread to match suede fabric.
- Mettler Mefrosene + Polyester Embroidery thread from collection #420 Hummel Seasonal.
- Bobbin thread
- Washaway marking pen
- Tear-A-Way™ Stabilizer to fit CREATIVE™ GRAND DREAM™ Hoop
- INSPIRA® Embroidery Needle Size 80
- Silver Decorative Quilt Hanger to fit 15" wall hanging.

Pfaff Accessories

- Embroidery Collection # Hummel ® Seasonal (820 700 -096)
- Embroidery thread from collection #420 Hummel Seasonal
- CREATIVE™ GRAND DREAM™ Hoop (820888-096)
- Seam Guide Foot with IDT™ feature (820772-096)
- CREATIVE™ 4D™ Embroidery (820 795 -026)

You will find these and many other accessories in the Pfaff Accessory Catalogue, or on the web site www.pfaff.com, and for purchase at your nearest Authorized PFAFF® Dealer.

5/8" (1.5 cm) Seam allowance included in all measurements:

Cut

From fake Suede fabric:

For Embroidery – 1 piece 20" x 24" (51 cm x 61 cm)
For Backing – 1 piece 15" x 19" (38 cm x 48.5 cm)

From fusible Batting:

One piece 15" x 19" (38 cm x 48.5 cm)

Embroidery

Open 4D™ Configure. Select your PFAFF® CREATIVE™ embroidery machine in Send 1.
Open 4D™ Embroidery Software or 4D™ Embroidery Extra Software

1. Hoop Selection icon. PFAFF® CREATIVE™ vision – 360 x 350 CREATIVE™ Grand Dream Hoop. Vertical Orientation
2. View Designs – Hummel® Seasonal collection design #12 (or design of your choice)



3. Move design into the upper left corner of the CREATIVE™ GRAND DREAM™ Hoop.
4. Go to Letter Tab
5. Under Fonts select Traditional . From drop down menu choose Per Gothic (or use the font viewer to select Per Gothic). Size 25 mm. Horizontal line type.
6. In Letters Box type in December (or month of your choice). Move to right side of hoop just opposite embroidery (see picture)
7. Change size to 15 mm for numbers.
8. In Letters Box type in first row of calendar dates 1 – 7. Leave 8 spaces between each number. Select Apply (or Enter) Move to just below center of hoop.
9. For Row 2 of calendar dates (8-14): Leave 8 spaces between dates 8-9, 7 spaces between 9-12 and 6 spaces between dates 12-14. Apply. Position each row approximately 2-1/2 grids apart.
10. For Row 3 of calendar dates (15-21): Leave 7 spaces between dates 15-18 and 6 spaces between dates 18-21. Apply.
11. For Row 4 of dates (22-28): Leave 6 spaces between 22-23, 5 spaces between 23-24, 6 spaces

- each between 24-27 and 5 spaces between 27-28.
Apply.
12. For Row 5 of dates (29-31): Leave 6 spaces between each number. Apply and move to left side of hoop approximately 2-1/2 grids below Row 4.
 13. Go to Design Tab. Do a colorsort on both the month and each row of dates.
 14. Combine icon.
 15. Save as Birthdaycalendar.vp3.
 16. Use Send 1 to transfer your embroidery design to your PFAFF® embroidery machine. This will give you the centre alignment points for the CREATIVE™ GRAND DREAM™ Hoop.
 17. Centre the 20" x 24" (51 x 61 cm) suede fabric and stabilizer in the CREATIVE™ GRAND DREAM™ Hoop.
 18. Thread machine with embroidery thread from Hummel® Seasonal Collection following Design Booklet.
 19. Bobbin thread in bottom
 20. Attach INSPIRA® Embroidery needle size #80
 21. Embroider the right side of the design.
 22. Rotate hoop and embroider the left side of design.
Don't forget you can use precise positioning to fine tune position of design on left side of hoop.
- Remove from hoop and remove excess stabilizer.

Sewing

- Trim embroidery to 15" x 19" (38 cm x 48.5 cm) with embroidery positioned 3/4" (2 cm) from bottom edge. Press 15" x 18" (38 cm x 46 cm) fusible batting to the wrong side of the embroidered piece.
- Pin the two suede fabrics right sides together
- Thread PFAFF® CREATIVE™ machine with regular sewing thread top and bobbin.
- Change to Seam Guide Foot with IDT™ feature and select a straight stitch, default settings. Stitch around both sides and bottom of fabric with 5/8" (1.5 cm) seam allowance leaving top open.
- Trim seam allowances and turn right side out. Press.
- Finish top open edge with 4thread overlock
- Fold 2" to wrong side and press. Slide the folded piece through the decorative quilt hanger to the

wrong side and sew in place.
Write the names of family and friends and their year of birth on pieces of ribbon and attach to the day and month of their birthdays. (See picture).

Don't forget you can also create their names and year in the 4D™ Embroidery Software using script font and embroider on felt. Trim with pinking shears and attach to your Birthday calendar.